

BU DAP EST



Mit allen Macken liebenswert
Du wirst der Stadt verfallen
Wo du deine Szene triffst

Reisen mit

**Insider
Tipps**

CHECK IN

MACH MAL LÁNGOS

In Budapest muss einfach jeder einen *lángos*-Teigfladen futtern, zum Beispiel auf dem Markt *Fény utcai piac*. ► S. 85

RAUF AUFS TANZPARKETT

Wer die Ungarn einmal beim Tanz erlebt hat, der kennt sie. Verpass nicht den Tanzabend im *Fonó!* ► S. 102

DEM STILMIX AUF DIE SPUR KOMMEN

Wie viele architektonische Stilrichtungen findest du an der *Vajdahunyad-Burg*? Da gibt es nämlich so einige ... ► S. 49

GENIESSEN WIE DIE LITERATEN

Im *Centrál Kávéház* kann man Kaffeeduft schnuppern wie die ungarischen Schriftsteller des 19. Jhs. ► S. 67

CORNERN AUF DER BRÜCKE

Im Sommer ist die hübsche *Freiheitsbrücke* ideal, um sich mit einem Bier in der Hand am *Donaupanorama* zu berauschen. ► S. 57

WASSERSCHACH MIT DEN EINHEIMISCHEN

Im Außenbecken des *Széchenyi-Thermalbads* sind die ungarischen Damen und Herren gern für eine Partie zu haben. ► S. 49

SICH IN DER RUINENKNEIPE VERIRREN

Das Flair des *Szimpla Kert* mit seiner künstlerischen Deko zu erleben – das gehört einfach dazu! ► S. 96

BU DAP EST

INSIDER-TIPP

**Deine
Abkürzung
ins Erleben!**

**Reisen mit MARCO POLO
Insider-Tipps**

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

GELLÉRT-BAD ★

Das Thermalbad im Jugendstil ist innen wie außen mit Abstand das schönste in ganz Budapest.

► S. 31

BURGPALAST ★

Das monumentale Bauwerk mit seinen Museen thront hoch oben auf dem Budaer Burgberg (Foto).

📷 *Tipp: Geh ganz nach hinten zum Steg, um von weniger Touristen umgeben großartige Panoramabilder zu schießen.*

► S. 34

FISCHERBASTEI ★

Ein idealer Ort, um sich in Budapest zu verlieben, denn der Ausblick ist wunderbar.

► S. 36

MARGARETENINSEL ★⁴

Die Park- und Freizeitanlage ist eine Oase der Entspannung und ein angesagter Treffpunkt für lange Partynächte.

📷 *Tipp: Mach dich auf die Suche nach der um 1810 gepflanzten Platane. Ihr gewaltiger herabhängender Ast sieht aus wie eine Schaukel – ein schönes Motiv.*

► S. 37

PARLAMENT ★⁵

Wahrzeichen ohne Wenn und Aber – trotz der politischen Missstände im Land wirkt der Anblick des Parlaments einfach hypnotisierend.

📷 *Tipp: Geniale Fotos lassen sich von der anderen Flussseite aus schießen – eine Metrostation bis Batthyány tér und ab zum Donauufer.*

► S. 39

SANKT-STEPHANS-BASILIKA ★

Es mag gruselig klingen, aber in der größten Kirche Budapests ruht die „Heilige Rechte“ des Nationalheiligen König Stephan.

📷 *Tipp: Für spannende Perspektiven nähere dich aus der Zrínyi utca und fotografier von so weit weg wie möglich.*

➤ S. 41

HELDENPLATZ ★

Mit seinen Denkmälern und Museen ist dieser Platz eine Art nationales Gesamtkunstwerk.

➤ S. 46

SYNAGOGE IN DER DOHÁNY UTCA ★

Das imposante Gotteshaus mit den Zwiebeltürmen ist die größte Synagoge Europas.

➤ S. 53

NEW YORK KÁVÉHÁZ ★

Prunkpalast der Extraklasse: Das traditionsreiche Café bietet royalen Glanz.

➤ S. 68

ZENTRALE MARKTHALLE ★

Ihre Architektur, das bunte Treiben und das große Warenangebot machen sie zu einem der beliebtesten Hauptstadttreffpunkte.

📷 *Vom 1. Stock aus hast du einen super Überblick über die symmetrisch angeordneten Stände und ihre Auslagen.*

➤ S. 85

INHALT



**BESSER PLANEN
MEHR ERLEBEN!**



Digitale Extras
go.marcopolo.de/app/bud



Besuch planen



Bei Regen

€ – €€€ Preiskategorien



Low Budget

(*) Kostenpflichtige
Telefonnummer



Mit Kindern



Typisch

(A2) Herausnehmbare Faltkarte

(a2) Zusatzkarten auf der Faltkarte

(0) Außerhalb des Faltkartenausschnitts

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

- 2 Die 10 besten Highlights

DAS BESTE ZUERST

- 8 ... bei Regen
9 ... Low-Budget
10 ... mit Kindern
11 ... typisch

SO TICKT BUDAPEST

- 14 Entdecke Budapest
19 Auf einen Blick
20 Budapest verstehen
23 Klischeekiste

26 SIGHTSEEING

- 30 I. & XI. Bezirk
36 V. & XIII. Bezirk
44 VI. & XIV. Bezirk
50 VII. & VIII. Bezirk
54 IX. Bezirk
57 Außerdem sehenswert
59 Ausflüge

62 ESSEN & TRINKEN

78 SHOPPEN & STÖBERN

90 AUSGEHEN & FEIERN

AKTIV & ENTSPANNT

- 106 Sport, Spaß & Wellness
108 Feste & Events
110 Schöner schlafen

ERLEBNISTOUREN

- 116 Budapest perfekt im Überblick
120 Rundgang auf dem Burgberg
124 Die Elisabethstadt: Im alten jüdischen Viertel

GUT ZU WISSEN

- 128 **DIE BASICS FÜR DEINEN STÄDTETRIIP**
Ankommen, Mobil sein, Vor Ort, Notfälle, Wassertabelle
- 136 **SPICKZETTEL UNGARISCH**
Nie mehr sprachlos
- 138 **BUDAPEST-FEELING**
Bücher, Filme, Musik & Blogs
- 140 **TRAVEL PURSUIT**
Das MARCO POLO Urlaubsquiz
- 142 **REGISTER & IMPRESSUM**
- 144 **BLOSS NICHT!**
Fettnäpfchen und Reinfälle vermeiden

DAS BESTE ZUERST



Umwerfend schön: Blick von der Fischerbastei auf das Parlament



BEST OF

BEI REGEN

SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

SONNTAGSBRUNCH

Verregnete Sonntage eignen sich bestens, um es langsam angehen zu lassen. Im *Déryné Bisztró* kannst du das in schicker Umgebung, bei relaxter Live-Musik und ausgedehntem Brunch.

➤ S. 70

FAST FOOD ZUM ANBEISSEN

In der *Zentralen Markthalle* gibt's alles, was Ungarn an Köstlichkeiten zu bieten hat. Im 1. Stock kannst du dir den berühmten Kartoffel-Hefefladen *lán-gos* (Foto) gönnen: am besten typisch ungarisch, mit saurer Sahne und Käse.

➤ S. 85

BUDAPESTER UNTERWELT

Budapest ist auch eine Stadt der Höhlen: In den Budaer Bergen kannst du in der *Pálvölgyi-Höhle* und der *Szemlőhegyi-Höhle* in die Tiefe hinabsteigen und die Hauptstadt von unten bewundern.

➤ S. 58

KUNSTFANS BLEIBEN TROCKEN

In der *Ungarischen Nationalgalerie* lässt es sich selbst bei ganztägigem Regen wunderbar aushalten mit Gemälden und Skulpturen aus den Jahrhunderten. Café und Museumsshop sind auch nicht zu verachten.

➤ S. 34

HOPFEN UND MALZ

Hier bleibst du zwar nicht trocken, aber dem Regen entgehst du trotzdem auf geniale Art und Weise. Das *Beer Spa* bietet alles, was man sich bei schlechtem Wetter wünscht: Wärme, Ruhe und (auch alkoholfreies) Bier.

➤ S. 106

WO SICH BÜCHERWÜRMER ENTSPANNEN

Bei Regen liest es sich irgendwie noch besser, nicht? Im *Massolit Books & Café* gibt's dazu heißen Kaffee und Tee und eine großartige Buchauswahl.

➤ S. 83

BEST OF



LOW-BUDGET



FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

SIGHTSEEING AUF SCHIENEN

Mit der *Straßenbahnlinie 2* (Foto) erlebst du Budapests schönste Seiten im Alltag (möglichst nicht während des Berufsverkehrs, dann ist es zu voll). Am besten ist ein Sitzplatz zur Donau hin – für das ganze Panorama von der *Margaretenbrücke* bis zum Palast der Künste.

➤ S. 130

JAZZ MIT STIL

Wenige Gehminuten vom *Kálvin tér* entfernt befindet sich im Budapest Music Center der *Opus Jazz Club* – ein Geheimtipp für Fans von Jazz und Kammermusik. Der Eintritt ist ein absolutes Schnäppchen, und es gibt sogar kostenlose Konzerte.

➤ S. 99

FITNESS FÜR NULL

Sport muss bekanntlich nicht immer etwas kosten, außer so einige Kalorien. Umso besser, dass es in Buda-

pest mehrere Open-Air-Fitnessstudios gibt, die jedem offenstehen. Besonders beliebt sind die *Fitnessgeräte unter der Margaretenbrücke*, die vor allem Jogger gern in Anspruch nehmen.

➤ S. 106

KULTURTERMIN AN FEIERTAGEN

An den drei Nationalfeiertagen 15. März, 20. August und 23. Oktober bieten viele der Budapester Museen, darunter das *Museum der Bildenden Künste*, zur Feier des Tages freien Eintritt für alle.

➤ S. 47

ISS DICH ZUM SPARFUCHS

Sightseeing ist spannend – aber du hast Hunger bekommen? Dann frag doch im Restaurant deiner Wahl, ob es ein Mittags- oder Tagesmenü gibt. Unter der Woche werden diese fast überall angeboten. Zwei, drei Gänge gibt's dabei oft für wenige Euro.

BEST OF

MIT KINDERN



SPANNENDES FÜR GROSS & KLEIN

AUF TOUR MIT DEM BRINGÓMOBIL

Die lustigen offenen Gefährte sind auf der Margareteninsel zu mieten, wo sich ein ganzer Tag verbringen lässt. *Bringóhintós* (Foto) gibt es für Familien oder Kleinkinder, elektrisch, oder du trittst in die Pedale.

➤ S. 39

SPIELPLATZOASE

Mitten in der Pester Innenstadt kannst du dich hier auch mit Kind und Kegel erholen. Im kleinen Park *Károlyi kert* ist es grün und ruhig, Hunde sind nicht erlaubt, und der 2016 grund-erneuerte Spielplatz ist für Kinder zwischen zwei und 12 Jahren geeignet. So haben alle was von der Verschnauf-pause.

➤ S. 43

SCHMALSPURVERGNÜGEN

Alles einsteigen, bitte! Die *Kinder-eisenbahn* ist eine von Kindern (unter

Aufsicht) betriebene Schmalspurbahn. Die waldreiche Strecke ist 11 km lang, die Haltestellen sind gute Startpunkte für Ausflüge in die Budaer Berge.

➤ S. 60

BADEN AUF DER INSEL

Von Wellenbad bis Kinderbecken: Das *Palatinus-Bad* auf der Margareteninsel bietet das ganze Jahr über jede Menge Wasserspaß für Kinder und Erwachsene. Im Hochsommer ist der Freibadbereich meist rappellvoll, im Winter dampfen die Außenbecken schön.

➤ S. 39

SPIELEND LERNEN

Das ist im *Csodák Palotája* (*Palast der Wunder*) auf der Buda-Seite möglich. An zahlreichen Stationen warten interaktive Wissenschaftsspiele – hier werden nicht nur Kinder zu neugierigen Forschern.

➤ S. 107

BEST OF

TYPISCH

DAS ERLEBST DU NUR HIER

BRÜCKEN-IKONE

Die *Freiheitsbrücke*, diese Tausende von Tonnen schwere Dame aus Eisen und Stein, ist unglaublich anziehend. Tagsüber huschen geschäftige Budapester und bummeln Touristen von einer auf die andere Seite, spätabends kann man der Stadt von hier aus beim Schlafengehen zusehen. Magisch!

➤ S. 57

UMWERFENDES AMBIENTE

Das *New York Kávéház* muss man einmal gesehen haben – es ist der atemberaubendste Vertreter der Budapester Kaffeetradition. Andere Cafés sind lauschiger, aber hier kannst du dich beim Kaffeetrinken sattsehen am überwältigenden Dekor.

➤ S. 68

MÄRCHENBURG IM STADTWÄLDCHEN

Einfach märchenhaft: Um 1900 im architektonischen Stilmix gebaut, ist die

Vajdahunyad-Burg bis heute eine der spannendsten, weniger mainstreamigen Sehenswürdigkeiten der Stadt.

➤ S. 49

VERSTECKTE SZENEKNEIPEN

Die Hinterhöfe des alten jüdischen Viertels zwischen *Rákóczi út* und *Király utca* sind zur angesagten Nightlife-location geworden. Überall, wo Gebäude vom Verfall bedroht waren, haben sich alternative „Ruinenkneipen“ angesiedelt, so auch das *Szimpla Kert*.

➤ S. 96

ERLEBNIS UND ERINNERUNG

Die maurisch-byzantinischen Zwiebeltürme der *Synagoge in der Dohány utca* (Foto) sind das Wahrzeichen eines in Europa einzigartigen städtischen Kosmos: des heute wieder sehr lebendigen jüdischen Viertels. Die Synagoge ist eine Augenweide und erinnert zugleich an die Leiden und Opfer der Ghettozeit.

➤ S. 53

SO TICKT BUDAPEST



Poetisch flanieren: Am Donaukorso triffst du die bronzene „Königstochter“



MARTON LASZLO 1989